

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 November 2011
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о положении
в Центральноафриканской Республике и о деятельности
Объединенного представительства Организации
Объединенных Наций по миростроительству в этой
стране****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение просьбы Совета Безопасности, содержащейся в заявлении его Председателя от 26 сентября 2001 года (S/PRST/2001/25), в котором Совет просил меня продолжать регулярно информировать его о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) и о положении в этой стране.

2. Доклад основывается на моем предыдущем докладе (S/2011/311) от 16 мая 2011 года и содержит обновленную информацию о событиях, касающихся политической жизни, безопасности, социально-экономического положения, гуманитарной деятельности и прав человека, и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР), которое было учреждено в качестве преемника ООНПМЦАР в январе 2010 года.

3. Отчетный период ознаменовался следующими событиями: а) проведением 4 сентября дополнительных выборов в законодательные органы, которые бойкотировались оппозицией; б) существенным прогрессом в процессе разоружения и демобилизации бывших комбатантов на северо-западе страны, но все еще без конкретных перспектив реинтеграции; в) обязательством последней внутренней вооруженной группировки, которая не являлась участником всеобщего мирного соглашения, достигнутого в Либревиле в июне 2008 года, присоединиться к этому соглашению; г) ухудшением обстановки в плане безопасности на северо-востоке страны после столкновений между двумя вооруженными группировками; д) весьма ограниченным прогрессом в продвижении реформы сектора безопасности, несмотря на то, что проведение такой реформы предусматривалось одной из важнейших рекомендаций, вынесенных в декабре 2008 года в рамках всеохватного политического диалога; е) проведением в Брюсселе 16 и 17 июня 2011 года совещания партне-



ров за круглым столом; и g) ростом социально-экономической напряженности в столице.

II. Политическая ситуация

4. Конституционный суд отменил почти 20 процентов результатов состоявшихся 23 января и 27 марта выборов в законодательные органы по причине отмеченных нарушений и постановил провести 13 повторных выборов и одни выборы, которые не были проведены в Буаре. В связи с отсутствием Независимой избирательной комиссии, которая была распущена после выборов, проходивших в январе и марте, министр территориального управления и децентрализации учредил 14 июля Временный комитет по выборам, в обязанности которого входит: а) подготовка и организация дополнительных выборов в законодательные органы в 14 остальных избирательных округах; б) разработка законодательной базы для создания постоянного технического секретариата, ответственного за организацию будущих выборов; и с) пересмотр избирательного кодекса на основе опыта, накопленного в ходе выборов, проходивших в начале этого года.

5. Дополнительные выборы в 14 избирательных округах прошли 4 сентября в мирной обстановке. Оппозиция, включая коалицию под названием «Фронт за аннулирование и повторное проведение выборов 2011 года» (ФАРВ), бойкотировала дополнительные выборы. 7 сентября Временный комитет по выборам опубликовал результаты, и результаты выборов в 13 избирательных округах были подтверждены 26 октября Конституционным судом. Выборы в Буаре были признаны недействительными и будут проведены повторно. Правящая партия «Ква на Ква» (КНК) получила семь мест, независимые кандидаты — три места и партии, ассоциированные с КНК, — два места. Несмотря на бойкотирование выборов бывшей правящей партией — Движением освобождения центральноафриканского народа (ДОЦАН), один из его членов, участвовавший в выборах, получил одно место. После этих выборов состав Национального собрания, насчитывающего 104 места, является следующим: КНК — 62 места, независимые кандидаты — 28 мест, партии, ассоциированные с КНК, — 11 мест, ДОЦАН — два места и Центральноафриканское демократическое объединение (ЦАДО) — одно место. В составе Национального собрания насчитывается 13 женщин. КНК и ассоциированные с ней партии имеют большинство в Собрании — 73 из 104 мест. Благодаря парламентскому большинству правительство располагает достаточными возможностями для осуществления своей программы, которая была представлена Национальному собранию 18 мая премьер-министром Фостэн-Аршанжем Туадерой.

6. В настоящее время правительство уделяет особое внимание пересмотру избирательного кодекса и созданию постоянного органа, занимающегося организацией выборов. В период с 1 октября по 6 ноября в рамках проекта по оказанию помощи в проведении выборов, осуществляемого Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), для министра территориального управления и децентрализации и сотрудников его министерства была организована ознакомительная поездка в Бенин, Гану, Камерун, Канаду и Сенегал для изучения передовой практики на основе опыта этих стран в создании и развитии потенциала открытых для широкого участия профессиональных органов по проведению выборов.

7. Мой Специальный представитель при поддержке руководящего сотрудника Отдела по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам Секретариата провела в августе ряд совещаний с национальными и международными заинтересованными сторонами, в том числе с лидерами президентского большинства и оппозиции, председателем Национального собрания, представителями организаций гражданского общества и рядом членов дипломатического корпуса для выяснения их мнений в отношении избирательных процессов и реформ и выявления областей, в которых их точки зрения совпадают. В ходе встреч с представителями ФАРВ Специальный представитель установила, что они готовы к диалогу с правительством, но продолжают настаивать на проведении повторных выборов в законодательные органы, считая, что только действующее по принципу консенсуса правительство с участием представителей оппозиции сможет ослабить политическую напряженность и создать условия для конструктивной реформы избирательной системы.

8. Национальные и международные заинтересованные стороны приходят к единому мнению в отношении того, что реформы избирательной системы должны проводиться на основе согласия и широкого участия. Пересмотром избирательного кодекса и созданием постоянного органа, занимающегося организацией выборов, можно было бы воспользоваться как возможностью для возобновления диалога между правительством и оппозицией по вопросам, представляющим общий интерес. В конце ноября 2011 года правительство планирует созвать совещание с участием национальных заинтересованных сторон по вопросам реформирования избирательной системы.

9. Тем не менее отношения между правительством и оппозицией остаются сложными. Митинг, организованный в Банги 27 августа коалицией ФАРВ и санкционированный благодаря содействию ОПООНМЦАР, был якобы сорван сторонниками КНК, в результате чего, как сообщается, было ранено семь человек и два автомобиля получили повреждения. 10 сентября правительство не разрешило ДОЦАН проводить митинг в Банги на том основании, что не было получено разрешение министерства территориального управления и децентрализации. Лидеры оппозиции активно критикуют правительство за то, что оно не соблюдает основных демократических принципов, в том числе свободы собраний, которая закреплена в Конституции. В ответ правительство утверждает, что оппозиционные партии, прежде чем проводить какие-либо митинги, должны получить соответствующее разрешение. В этой связи премьер-министр информировал моего Специального представителя о намерении правительства обеспечить разъяснение закона о политических митингах.

III. Обстановка в плане безопасности

10. Отсутствие государственной власти за пределами столицы ведет к возникновению серьезного вакуума безопасности во многих районах страны. Национальные силы безопасности и обороны, которые должны выступать в качестве главных гарантов безопасности в удаленных районах страны, плохо оснащены и укомплектованы и по сути дела не в состоянии выполнять свои обязанности. Правительство по-прежнему не обеспечивает надлежащей безопасности в районах, где осуществляются разоружение и демобилизация бывших комбатантов и демонтаж контрольно-пропускных пунктов в порядке реализации со-

ответствующих соглашений между правительством и вооруженными группировками и между самими вооруженными группировками. Хотя обстановка в плане безопасности на западе страны остается относительно спокойной, в некоторых районах на востоке происходят столкновения между вооруженными группировками и совершаются отдельные, хотя и все более редкие, акты насилия, которые, как утверждается, являются делом рук «Армии сопротивления Бога» (ЛРА).

11. Чтобы улучшить обмен информацией и укрепить сотрудничество с правительством и своими партнерами, ОПООНМЦАР назначило координатора по деятельности, связанной с ЛРА, и учредило рабочую группу, в состав которой входят должностные лица правительства, представители посольств, аккредитованных в Центральноафриканской Республике, региональных и субрегиональных организаций и страновой группы Организации Объединенных Наций. В качестве наблюдателя в составе рабочей группы предложено участвовать Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике (МИКОПАКС).

12. Присутствие вооруженных групп, в состав которых входит большое число иностранных боевиков, продолжает создавать серьезную угрозу миру и безопасности в стране и в регионе в целом. 23 мая президенты Судана, Чада и Центральноафриканской Республики подписали в Хартуме трехстороннее соглашение об укреплении безопасности в пограничных районах на основе организации совместного патрулирования. Осуществление этого соглашения еще не началось. В декабре 2011 года в Банги намечено провести тридцать третье совещание на уровне министров Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке.

13. Результаты мирного процесса с участием вооруженных групп являются неоднозначными. 12 июня Союз патриотов за справедливость и мир (СПСМ), единственная вооруженная группа, не являющаяся участником Либревильского всеобщего мирного соглашения, подписал соглашение с правительством о прекращении огня, что было воспринято как важный шаг на пути к установлению прочного мира в стране. 27 августа группа, отколовшаяся от СПСМ, под руководством Махамата Салле, присоединилась к мирному соглашению. Однако в сентябре между сторонниками Союза демократических сил за объединение (СДСО) и СПСМ произошли столкновения в северо-восточных префектурах Верхнее Котто и Вакага, в результате чего был причинен значительный материальный ущерб и погибли десятки представителей противоборствующих сторон и гражданских лиц. 20 сентября ОПООНМЦАР призвало вооруженные группы прекратить огонь и обеспечить защиту гражданского населения. Впоследствии, 28 сентября, ОПООНМЦАР оказало министру территориального управления и децентрализации содействие в посещении населенных пунктов Нделе и Бирао для встречи с лидером СПСМ Абдулайе Хиссеном и лидером СДСО Захарией Даманом. После этого посещения вопрос был передан национальному посреднику архиепископу Полину Помимо для последующих действий. 8 октября противоборствующие стороны под эгидой правительства и национального посредника и при содействии Организации Объединенных Наций, Африканского союза и МИКОПАКС подписали в Банги соглашение о прекращении огня.

14. Соглашение о прекращении огня предусматривало прекращение обеими группами военных действий, демонтаж всех контрольно-пропускных пунктов, немедленное прекращение нарушений прав человека, вывод в течение восьми дней всех сил из города Бриа, расквартирование военнослужащих в установленных местах, обязательство СПСМ незамедлительно подписать Либревильское всеобщее мирное соглашение. В соглашении предусматривалось также создание двухступенчатых механизмов его осуществления, а именно, «комитета по последующим действиям» на политическом уровне в составе национального посредника и представителей правительства, МИКОПАКС, ОПООНМЦАР и Африканского союза и «механизма проверки» на техническом уровне в составе представителей национальных вооруженных сил, МИКОПАКС, ОПООНМЦАР, СДСО и СПСМ. В период с 14 по 20 ноября колонна мира с участием национального посредника, двух руководителей вооруженных сил, традиционных и религиозных лидеров, парламентариев из районов, затронутых конфликтом, представителей МИКОПАКС, Африканского союза и ОПООНМЦАР посетила районы столкновений в целях распространения идей мира, терпимости и примирения среди местного населения.

15. Хотя лидеры оппозиции и гражданского общества весьма критично воспринимают явную неспособность правительства установить контроль над всей территорией страны и препятствовать разрастанию конфликтов, правительство демонстрирует свое стремление решить проблемы безопасности посредством вовлечения всех вооруженных группировок в мирный процесс на основе усилий по обеспечению посредничества и содействия под руководством национального посредника. ОПООНМЦАР оказывает национальному посреднику материально-техническую поддержку и предоставляет ему консультации по вопросам существа. В этой связи Отдел политики и посредничества Департамента по политическим вопросам направил в Банги свою группу для оказания национальному посреднику помощи в ходе переговоров между СДСО и СПСМ. ОПООНМЦАР будет продолжать оказывать активную поддержку прилагаемым на национальном уровне усилиям по обеспечению посредничества и содействия в целях эффективного выполнения положений Либревильского всеобщего мирного соглашения и последующих соглашений о прекращении огня.

16. Лидер чадских повстанцев самозванный «генерал» Баба Ладде из Народного фронта за возрождение (НФВ), вооруженной группы, действующей с 2008 года в северо-западной части Центральноафриканской Республики, 13 июня подписал коммюнике совместно с национальными посредниками от Чада и Центральноафриканской Республики. В этом документе НФВ заявил о своей готовности сложить оружие и начать переговоры по подписанию мирного соглашения в течение одного месяца при том понимании, что это приведет к репатриации в Чад примерно 400–500 комбатантов НФВ. С июля национальный посредник от Центральноафриканской Республики занимался «челночной дипломатией», ведя переговоры с чадскими властями и НФВ по изысканию общей платформы в отношении условий осуществления коммюнике. К сожалению, эти переговоры приостановились, главным образом из-за проблемы обеспечения гарантий безопасности возвращения Бабы Ладде в Чад.

17. Одна из фракций вооруженной группировки под названием «Народная армия за восстановление демократии» (НАВД), базирующаяся в районе Кага-Бандоро в префектуре Нана-Грибизи, в качестве предварительного условия для разоружения требует репатриировать комбатантов НФВ в Чад. Между тем, как

сообщается, НФВ продолжает приобретать оружие и активно пополнять свои ряды в этом районе в нарушение обязательств, принятых им в коммюнике, что создает угрозу плавному осуществлению предстоящих операций по разоружению и демобилизации на северо-западе страны.

IV. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

18. После того как президент Бозизе объявил 25 июня о принятии соответствующих мер на северо-востоке страны в соответствии с обязательством правительства завершить процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции до конца 2011 года, достигнут существенный прогресс в разоружении и демобилизации бывших комбатантов. Операции в префектуре Ум-Пенде начались 13 июля и завершились 11 сентября. Были разоружены и демобилизованы 4777 комбатантов из НАВД, в том числе 350 женщин. Было собрано 3558 единиц оружия, в том числе 3491 единица самодельного и 67 единиц боевого оружия.

19. Правительство выделило 100 000 франков КФА (222 долл. США) на каждого бывшего комбатанта и 270 000 франков КФА (600 долл. США) на каждого командира зоны в дополнение к комплекту предметов первой необходимости и пособию на транспорт, которые были предоставлены ПРООН. Первый этап процесса разоружения и демобилизации был проведен без каких-либо существенных инцидентов в плане безопасности. В качестве следующего этапа намечено начать в районе Кага-Бандоро операции по разоружению 1300 комбатантов НАВД и 121 комбатанта Союза республиканских сил.

20. После учреждения в декабре 2010 года рабочей группы по реинтеграции 8 июля была завершена и одобрена Руководящим комитетом по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции национальная стратегия реинтеграции бывших комбатантов. Министр по делам разоружения, демобилизации и реинтеграции назначил 20 июля национального координатора по реинтеграции. Национальная стратегия реинтеграции предусматривает удовлетворение индивидуальных потребностей в реинтеграции демобилизованных комбатантов и потребностей принимающих общин, в частности на основе осуществления мероприятий в социально-экономической области и в области примирения. Стратегия предусматривает также зачисление демобилизованных комбатантов в службы безопасности и обороны и на гражданскую службу. Однако связи между разоружением, демобилизацией и реинтеграцией и реформой сектора безопасности еще не сформировались в полной мере. Правительство уже внесло в фонд операций по разоружению, демобилизации и реинтеграции примерно 8,9 млн. долл. США.

21. Общие финансовые потребности в связи с осуществлением национальной стратегии реинтеграции составляют 28 млн. долл. США: 8,5 млн. долл. США на мероприятия по реадaptации и 19,5 млн. долл. США на мероприятия по реинтеграции. Эти средства необходимо мобилизовать в срочном порядке. ОПООНМЦАР и страновая группа Организации Объединенных Наций совместно занимаются мобилизацией средств в целях: а) укрепления потенциала недавно созданного национального механизма координации деятельности по реинтеграции, с тем чтобы помочь ему разработать программы реинтеграции и также мобилизовать необходимые ресурсы; и б) осуществления трудоемких

проектов реинтеграции, которые приносили бы также пользу местным общинам. В этой связи надеюсь, что удастся также добиться соответствующей взаимодополняемости с программой восстановления общин, которая будет финансироваться Всемирным банком, и программой создания центров развития, финансируемой Европейским союзом.

22. Несмотря на достигнутые успехи, остается еще немало сложных проблем. СПСМ сообщил о своем намерении присоединиться к процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции, что потребует изыскания дополнительных ресурсов. Недавние столкновения между СДСО и СПСМ помешали начать операции по проверке, разоружению и демобилизации комбатантов на северо-востоке страны, для которых имеются средства.

V. Реформа сектора безопасности

23. За последние шесть месяцев реформа сектора безопасности продвинулась весьма незначительно. Частично это объясняется слабостью национального Постоянного технического секретариата, который создан для координации и обеспечения согласованности деятельности различных министерств. Ему еще предстоит разработать эффективную и жизнеспособную национальную стратегию реформы сектора безопасности. Нынешняя стратегия первоначально была разработана в октябре 2009 года и впоследствии пересматривалась. В эту стратегию заложено 10 конкретных проектов, предусматривающих весьма ограниченное финансовое участие правительства и чрезмерный упор на военную реформу и не предполагающих никаких временных рамок. Совещанию партнеров за круглым столом, которое состоялось в июне 2011 года, пока не удалось изыскать дополнительных ресурсов для финансирования реформы сектора безопасности, несмотря на то, что заинтересованные стороны назвали это направление одной из приоритетных задач.

24. По просьбе моего Специального представителя миссия по оценке провела 18–22 июля анализ всех программ в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также реформы сектора безопасности для Центральноафриканской Республики. Миссия рекомендовала дополнительно повысить роль ОПООНМЦАР в качестве политического посредника на основе расширения круга его ведения и взаимодействия с ключевыми международными партнерами на местах в выработке и реализации международной позиции по важнейшим вопросам, касающимся процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также реформы сектора безопасности. Это особенно важно для обеспечения всеобъемлющего процесса, который способствовал бы уточнению и укреплению концепции национальной безопасности. Мой Специальный представитель подчеркивает важное значение достижения национального консенсуса, в котором участвовали бы не только представители правительства, но и другие ведущие национальные действующие лица, в отношении общей концепции и среднесрочной стратегии разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также реформы сектора безопасности.

25. В августе министр-делегат по вопросам обороны, который является Председателем Руководящего комитета по реформе сектора безопасности, просил ОПООНМЦАР оказать помощь в активизации процесса реформы сектора безопасности. В ответ на эту просьбу ОПООНМЦАР предложило «дорожную

кату» с конкретными сроками и четким разграничением ролей и обязанностей национальных заинтересованных сторон. В этой «дорожной карте» используется прагматичный подход к разработке субсекторальных стратегий по каждому министерству, участвующему в реформе сектора безопасности, на основании которых будет сформирована всеобъемлющая национальная стратегия. Этот документ, в котором рассматриваются также методы установления связей между техническими и политическими субъектами, участвующими в реформе сектора безопасности, еще не рассматривался соответствующими властями. Необходимо будет возродить конструктивный диалог между национальными властями и международными партнерами в целях восстановления взаимного доверия и обеспечения эффективности и координации всего процесса реформирования сектора безопасности.

VI. Социально-экономическая ситуация

26. Правительство Центральноафриканской Республики при поддержке Комиссии по миростроительству, Всемирного банка, ПРООН и Африканского банка развития организовало 16 и 17 июня совещание партнеров за круглым столом, которое было проведено по приглашению правительства Бельгии в Брюсселе и на котором был представлен документ по стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения на 2011–2015 годы. Финансовые потребности этой программы составляют 9,8 млрд. долл. США, включая региональные инфраструктурные проекты. В настоящее время на национальном уровне проводятся консультации по завершению этого документа с участием национальных заинтересованных лиц, включая Национальное собрание. В перспективе национальным властям необходимо будет развить эту важную инициативу и совместно со своими партнерами предпринять энергичные меры по мобилизации необходимой помощи и поддержки.

27. В течение отчетного периода заметно возросла социальная напряженность в столице. 3 августа семь отставных военных и жандармов были арестованы за ограбление канцелярии национального посредника и захват его и посла Европейского союза заложниками, при этом арестованные выдвигали требование погасить задолженность по пенсии за 31 месяц. Кроме того, недовольные преподаватели университетов организовали забастовку, требуя выплаты задолженности по заработной плате и соответствующей классификации должностей в соответствии с указом, принятым в мае 2006 года. 23 сентября после достижения договоренности с правительством забастовка была приостановлена на шесть месяцев. Достигнутый компромисс способствовал ослаблению напряженности и позволил предотвратить потерю учебного года. Между тем, 28 сентября национальная коалиция профсоюзов представила министру транспорта список требований, включая требования, касающиеся: а) выплаты задолженности по заработной плате; б) создания независимого целевого фонда для выплаты заработной платы; и с) более эффективного выполнения положений, регулирующих общую государственную службу. Я рекомендовал правительству и профсоюзам поддерживать конструктивный диалог по обсуждению этих требований.

28. В период с 30 июня по 13 июля миссия Международного валютного фонда (МВФ) посетила страну для анализа последних экономических и финансовых событий и проведения обсуждений по вопросу о среднесрочной програм-

ме, которая могла бы пользоваться поддержкой по линии механизма расширенного кредитования. Миссия выявила утечку значительных финансовых средств, которая привела к накоплению задолженности по внутренним и внешним платежам. В качестве основы для возобновления переговоров по программе власти обещали принять меры для исправления положения. В период с 3 по 16 ноября еще одна миссия МВФ посетила страну для проведения консультаций в соответствии со статьей IV Соглашения МВФ и оценки совместно с правительством хода осуществления мер по устранению выявленных недостатков.

29. Правительство заявило о своей решимости повысить прозрачность и подотчетность при использовании государственных средств. 8 августа премьер-министр создал комиссию, которой поручено в сотрудничестве со Счетной палатой провести ревизию счетов гражданской службы. 10 сентября во время церемонии закрытия первого национального семинара по государственным финансам президент Бозизе призвал обеспечить транспарентность при составлении бюджетов и использовании государственных средств и выразил свое твердое намерение бороться с коррупцией посредством привлечения к судебной ответственности каждого нарушителя. Впоследствии, 8 октября, президент Бозизе уволил генерального директора казначейства якобы за имевшие место проволочки в расследовании случаев хищения государственных средств.

VII. Гуманитарная ситуация

30. В течение рассматриваемого периода положение в гуманитарной области характеризовалось новыми всплесками перемещения спасающихся бегством гражданских лиц в различных частях страны. В сентябре боевые действия между СДСО и СПСМ в провинциях Вакага и Верхнее Котто привели к перемещению примерно 15 000 человек. В начале августа насилие в отношениях между скотоводами и крестьянами, возникшее на местном уровне в провинции Ухам, вынудило еще 2500 людей спастись бегством.

31. По данным анализа характера перемещения людей в стране, который был проведен Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата в период с апреля по сентябрь, в настоящее время в стране имеются примерно 169 500 жертв перемещения. Эта цифра включает 103 000 внутренне перемещенных лиц и 66 500 недавно вернувшихся людей (как бывших внутренне перемещенных лиц, так и беженцев), которые вернулись к своей жизни в нестабильных и крайне взрывоопасных провинциях, в основном на северо-западе страны, и эти люди по-прежнему нуждаются в гуманитарной помощи. В Центральноафриканской Республике в настоящее время еще остается в общей сложности 17 750 беженцев из соседних стран.

32. Хотя и улучшился доступ к оказавшемуся в уязвимом положении населению в провинции Баминги-Бангоран, доступ в провинцию Вакага и находящиеся на юго-востоке провинции по-прежнему является весьма ограниченным и нестабильным в результате непрекращающейся преступной деятельности и угроз со стороны Армии сопротивления Бога, включая опасности, связанные с похищениями и мародерством. В этих районах небольшая группа неправительственных организаций занимается оказанием гуманитарной помощи, используя подход, в основе которого лежит управление из безопасных удаленных мест.

33. Организация Объединенных Наций не жалела усилий, чтобы улучшить сложившуюся гуманитарную ситуацию. В течение рассматриваемого периода Всемирная продовольственная программа (ВПП), предоставив важнейшие продукты питания, оказала помощь 278 000 находящихся в уязвимом положении и пострадавших в результате конфликта лиц, в том числе внутренне перемещенным лицам, 14 000 беженцев, 6000 лиц, инфицированных ВИЧ/больных СПИДом, 5000 страдающих недоеданием детей в возрасте до пяти лет и 3900 беременным и кормящим матерям.

34. В сентябре в связи со вспышкой холеры в провинциях Лобайе и Омбелла-Мпоко правительство и партнеры, действующие в области развития, включая Организацию Объединенных Наций, создали чрезвычайный комитет для координации деятельности по предотвращению дальнейшего распространения холеры, в том числе путем осуществления просветительской кампании в семьях в городских районах и деревнях. Правительство и организации гражданского общества мобилизовали сотни добровольцев для посещения семей на дому.

35. По-прежнему ощущается нехватка средств для финансирования гуманитарной деятельности в Центральноафриканской Республике. В рамках сводного призыва на 2011 год было намечено собрать 139 млн. долл. США для этой страны, но по состоянию на конец октября 2011 года было мобилизовано только 58 млн. долл. США, что составляет менее 41 процента расчетных потребностей. Среди наиболее недостаточно финансируемых областей следует отметить процесс раннего восстановления (финансирование на 12 процентов), мультисекторальное оказание помощи беженцам (финансирование на 12 процентов), защита (финансирование на 19 процентов) и здравоохранение (финансирование на 20 процентов). В 2011 году общий гуманитарный фонд для Центральноафриканской Республики мобилизовал 8,2 млн. долл. США по сравнению с 11,4 млн. долл. США в 2010 году.

VIII. Оперативная деятельность в поддержку восстановления и развития

36. В течение отчетного периода проекты, осуществленные Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в партнерстве с министерством образования и неправительственными организациями, позволили 159 740 детям, в том числе 61 993 девочкам, возобновить занятия в начальной школе. По состоянию на текущий момент в 2011 году был осуществлен ремонт и было построено 177 классных помещений и было создано 10 безопасных учебных центров, которые посещают 800 детей дошкольного возраста. Кроме того, учитывая нехватку квалифицированных преподавателей в стране, ЮНИСЕФ осуществил подготовку 1178 преподавателей из числа родителей.

37. В рамках документа по стратегии сокращения масштабов нищеты Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) оказала правительству помощь в работе над сельскохозяйственными аспектами второго компонента восстановления экономики. Были выявлены основные ниши в области развития сельского хозяйства, и ФАО оказала правительству поддержку в разработке стратегии в области сельского развития, сельского хозяйства и продовольственной безопасности.

38. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) оказал поддержку в разработке проектных документов и информационно-пропагандистской деятельности в связи со всеобщей переписью населения и домашних хозяйств, запланированной на 2013 год. ЮНФПА также оказал поддержку в проведении четвертого обследования по многим показателям, которое выявило, что 5,9 процента населения подвержено воздействию ВИЧ/СПИДа по сравнению с 6,2 процента в 2010 году. Это свидетельствует о постепенной стабилизации этого заболевания.

IX. Права человека и правопорядок

39. С момента представления моего последнего доклада ситуация в области прав человека по-прежнему вызывает серьезную озабоченность, несмотря на усилия, предпринимаемые ОПООНМЦАР и международными партнерами. ОПООНМЦАР выявило несколько актов насилия, совершенных сотрудниками сил безопасности и обороны в отношении гражданских лиц, включая внесудебные казни. Также имеют место частые случаи злоупотреблений, включая преследования и вымогательства у гражданских лиц на контрольно-пропускных пунктах в районах, контролируемых вооруженными группами, или в районах, где они составляют большинство. Мой Специальный представитель в консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) осуществляет всесторонний обзор положения в области прав человека в стране, с тем чтобы рекомендовать меры, с помощью которых можно было бы улучшить ситуацию.

40. В течение рассматриваемого периода ОПООНМЦАР продолжало осуществлять подготовку сотрудников сил безопасности и обороны, уделяя основное внимание вопросам верховенства права, прав человека и международного гуманитарного права. ОПООНМЦАР также организовало учебную программу для 42 представителей, организаций гражданского общества и базирующихся в общинах организаций, включая семь женщин, по вопросам контроля за ситуацией в области прав человека и их нарушений.

41. Два важных вопроса в области прав человека по-прежнему нуждаются в соответствующем внимании со стороны национальных властей. Во-первых, продолжает расти число жертв «линчевания», в основе которых лежат утверждения о колдовстве. Жертвами в основном являются маргинализированные лица, в том числе вдовы, бездомные дети и сироты. Во-вторых, несколько миссий по вопросам контроля за ситуацией в области прав человека, в основном в провинции Уака, обратили внимание на непрекращающуюся практику проведения калечащих операций на половых органах девочек. ОПООНМЦАР также отмечало продолжающиеся случаи сексуального и бытового насилия, особенно в провинциях Ухам и Ухам-Пенде. Жертвам часто отказывают в справедливом судебном разбирательстве в результате давления со стороны членов их семей.

42. В этой связи ОПООНМЦАР содействовало реализации процесса национальных консультаций по вопросам сексуального и гендерного насилия в преддверии проведения саммита глав государств района Великих озер, который должен состояться в Кампале в декабре 2011 года при поддержке отделения УВКПЧ по району Великих озер. ОПООНМЦАР также обеспечило финансирование за счет средства Центрального фонда реагирования на чрезвычайные

ситуации для оказания поддержки программе партнерства между национальной и международной неправительственной организациями по вопросам оказания медицинской, психосоциальной и юридической помощи жертвам сексуального и гендерного насилия, в том числе лицам, пострадавшим в результате нападений Армии сопротивления Бога в городе Бангассу провинции Мбому.

43. ОПООНМЦАР также взаимодействовало с правительством по вопросам технического сотрудничества и осуществляло программы по наращиванию потенциала национальных учреждений и органов власти, а также организаций гражданского общества, в том числе в отдаленных районах. ОПООНМЦАР оказало техническое содействие и финансовую поддержку национальным властям в подготовке периодических докладов об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

44. Что касается верховенства права, то в июле президент Бозизе провел заседание Высшего судебного совета и объявил давно ожидавшиеся назначения и перестановку судей в нескольких округах. В течение рассматриваемого периода также имело место судебное производство в отношении двух журналистов, которых первоначально обвинили в разжигании ненависти и гражданского неповиновения и которых в конечном итоге обвинили в клевете в отношении министра-делегата по вопросам обороны, которого они обвинили в хищении средств из пенсионных фондов для ушедших в отставку военнослужащих. Проведение этого суда привлекло внимание к вопросу о свободе печати в стране, и по окончании судебного разбирательства было принято знаковое решение, в соответствии с которым были отклонены все уголовные обвинения и было подтверждено, что закон 2005 года о свободе средств массовой информации, в котором отменяется уголовное преследование за деятельность печатных средств информации, имеет преобладающую силу по отношению к уголовному кодексу.

45. В рамках своего проекта по укреплению правопорядка ПРООН продолжала оказывать поддержку осуществлению рассчитанного на 10 лет национального плана реформирования судебной системы. Стремясь обеспечить большую доступность органов правосудия для населения, ПРООН оказала поддержку организации 12 мобильных судов в провинциях Ухам, Пенде, Кемо и Нана-Грибизи в период с 25 июля по 26 сентября. В ходе заседаний этих мобильных судов были вынесены решения, касающиеся 460 человек, в том числе 115 женщин. ПРООН также оказала поддержку разработке методических средств для систематической отчетности о проводящихся судебных разбирательствах и оказала материальную и техническую поддержку региональным судам в провинциях Пауа, Бокаранга и Батангафо. Кроме того, ПРООН осуществила ремонт или строительство двух полицейских участков, пяти центров содержания под стражей, пяти зданий судов и трех юридических центров в различных районах страны.

46. ПРООН оказала поддержку канцелярии Высокого комиссара по вопросам децентрализации и регионализации в проведении национального семинара-практикума по вопросам реализации проектов законов и положений, которые лягут в основу правовой системы децентрализации и в ближайшее время будут представлены на рассмотрение совету министров и Национальному собранию на предмет утверждения. ПРООН в партнерстве с Европейским союзом, Францией и Межпарламентским союзом также оказала Национальному собранию

поддержку в организации семинара по вопросам наращивания потенциала в вопросах представительства и законодательства.

47. В течение отчетного периода в рамках своей деятельности по пенитенциарным вопросам ОПООНМЦАР уделяло внимание участию общин в контроле за правами нарушителей и содействии социальной реинтеграции бывших заключенных. 30 и 31 августа ОПООНМЦАР осуществило набор и провело подготовку первой группы из 20 добровольцев, в том числе шести женщин, в одной из общин, прилегающей к тюрьме в Боссембеле (провинция Омбелла-Мпоко), с целью распространения этой деятельности на другие общины. Также в октябре ПРООН и ОПООНМЦАР осуществили подготовку 30 секретарей и пенитенциарных сотрудников, в том числе семи женщин, по вопросам и принципам в области прав человека и основанному на правах человека управлению тюрьмами.

X. Защита детей

48. Дети по-прежнему привлекаются в ряды центральноафриканских вооруженных групп, которые подписали Либревильское всеобщее мирное соглашение (СДСО, ДФОЦН и Движение центральноафриканских освободителей за справедливость), а также СПСМ и отрядов самообороны. Согласно сообщениям, дети использовались СПСМ и СДСО в сентябре во время столкновений между этими группировками. 14 июля совместная миссия ЮНИСЕФ, Управления по координации гуманитарных вопросов и Датского совета по делам беженцев провела встречу в Акрусулбаке и установила наличие примерно 75 детей в рядах этих групп и начала переговоры по подготовке плана действий, с тем чтобы прекратить вербовку и использование детей. 19 октября Народная армия за восстановление республики и демократии (НАВРД) подписала план действий с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец вербовке и использованию детей в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности. 20 ноября СПСМ подписал аналогичный документ с моим Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Радхикой Кумарасвами.

49. 27 июля в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности была учреждена страновая целевая группа по наблюдению и отчетности о серьезных нарушениях, совершенных в отношении детей, пострадавших в результате вооруженного конфликта в Центральноафриканской Республике. Членами группы являются ОПООНМЦАР, Управления по координации гуманитарных вопросов, ПРООН, ЮНФПА, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), ЮНИСЕФ и ВПП. С момента учреждения этой группы наряду со сбором и отслеживанием информации о нарушениях в отношении затронутых конфликтом детей группа играла ключевую информационно-пропагандистскую роль в отношениях с правительством и вооруженными группами, с тем чтобы положить конец серьезным нарушениям и не допустить их совершения. Это содействовало включению в документ о стратегии сокращения масштабов нищеты положений о ратификации Факультативных протоколов о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах, торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

50. В течение рассматриваемого периода имели место несколько позитивных событий, касающихся прав человека. 18 июля премьер-министр объявил о создании межведомственного Национального совета по вопросам защиты детей (НСЗД), в котором страновая группа получила консультативный статус. Совет будет заниматься поощрением прав человека в рамках правительства и будет служить в качестве форума для регулярного взаимодействия между страновой целевой группой и правительством по вопросам, касающимся серьезных нарушений в отношении детей.

51. Министерство территориальной администрации и децентрализации организовало первый в истории национальный форум по вопросам регистрации деторождения при поддержке ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, УВКБ и ОПООНМЦАР. Начиная с августа члены комитета по последующей деятельности оказывают поддержку усилиям правительства по осуществлению обязательств, принятых в ходе форума с целью поощрения и совершенствования системы регистрации детей при рождении.

52. Начиная с июня ЮНИСЕФ, ОПООНМЦАР и УВКБ организовали 10 учебных программ для членов сил безопасности и обороны, МИКОПАКС и представителей гражданского общества по вопросам, касающимся прав женщин и детей, в Банги и в пяти провинциях (Баминги-Бангоран, Верхнее Мбому, Мамбере-Кадеи, Нана-Грибизи и Нана-Мамбере). Кроме того, ЮНИСЕФ осуществил подготовку военнослужащих Народных сил обороны Уганды в Обо по вопросам, касающимся шести серьезных нарушений и военного кодекса поведения.

XI. Работа Комиссии по миростроительству

53. В период с 10 по 15 октября делегация Комиссии по миростроительству посетила Центральноафриканскую Республику с целью оценки прогресса, достигнутого в рамках процесса миростроительства в стране, и с целью провести встречу с основными национальными и международными заинтересованными сторонами. В ходе поездки правительство предоставило делегации обновленную информацию об окончательном этапе разработки документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, которая может лечь в основу для будущего взаимодействия Комиссии по миростроительству с этой страной после завершения стратегических рамок в области миростроительства в Центральноафриканской Республике в конце 2011 года. Комиссия также призвала власти принять все необходимые меры с целью реализации твердых обязательств, которые взяло на себя новое правительство, в частности касающихся проведения избирательной реформы и завершения процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции. Национальные власти заверили миссию относительно своей решимости выполнить эти обязательства, а также обязательства, касающиеся областей благого управления, борьбы с коррупцией и верховенства права, включая реформу судебной системы. В докладе о миссии делегация Комиссии предложила ряд выводов и рекомендаций, касающихся региональной ситуации, важного значения достижения стремительного и решительного прогресса в деле реинтеграции бывших комбатантов после осуществления этапов разоружения и демобилизации, разработки национальной стратегии в отношении сектора безопасности и укрепления отношений с Международным валютным фондом.

XII. Фонд миростроительства

54. В течение отчетного периода отмечался устойчивый прогресс в деле осуществления 14 проектов, финансируемых в рамках второго транша в размере 20 млн. долл. США по линии Фонда миростроительства в соответствии с пересмотренным планом приоритетных действий, при этом, согласно оценкам, показатель завершения по состоянию на 30 сентября составлял 30 процентов. Восемь учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а именно ФАО, ПРООН, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, УВКБ, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Всемирная продовольственная программа, и их национальные партнеры осуществляли деятельность по вопросам разоружения, демобилизации, реинтеграции, реформы сектора безопасности, верховенства права, благого управления и обеспечения социально-экономических дивидендов мира в пострадавших от конфликта районах.

55. Эти мероприятия включают наращивание потенциала 89 женских ассоциаций в областях деятельности, приносящей доход (ЮНФПА), распространение 3500 экземпляров нового уголовного кодекса и уголовно-процессуального кодекса и подготовку 28 судей (ПРООН и УВКБ) и подготовку 30 правительственных социальных работников и персонала двух национальных неправительственных организаций по вопросам психосоциальной и юридической помощи женщинам и несовершеннолетним преступникам (ЮНИСЕФ и ПРООН). В сельских районах под эгидой ПРООН также были созданы пять учреждений в области микрофинансирования, которые обслуживают 10 837 человек.

XIII. Интеграция и общая позиция Организации Объединенных Наций в отношении Центральноафриканской Республики

56. ОПООНМЦАР осуществляет свою деятельность в качестве комплексного отделения с января 2010 года. Все органы системы Организации Объединенных Наций, присутствующие в стране, согласовали комплекс приоритетных задач в области миростроительства, которые нашли отражение в комплексных стратегических рамках на 2011 год и Рамочной программе по оказанию помощи в целях миростроительства и развития на 2012–2016 годы, которые тесно взаимосвязаны с документом о стратегиях сокращения масштабов нищеты. В течение рассматриваемого периода ОПООНМЦАР и страновая группа Организации Объединенных Наций разработали планы действий и в том числе определили потребности в ресурсах, для основных областей Рамочной программы, включая: а) укрепление мира, благое управление и верховенство права; б) инвестиции в людской капитал и борьбу против ВИЧ/СПИДа; и с) поощрение устойчивого и долгосрочного развития. Были также разработаны механизмы контроля и оценки, с тем чтобы можно было оценивать прогресс, достигнутый в реализации согласованных показателей в области миростроительства.

XIV. Замечания и рекомендации

57. Центральнаяафриканская Республика находится на критическом этапе. Новое правительство заявило о своей приверженности делу укрепления мира и решению остающихся проблем в области миростроительства в рамках всеобъемлющей программы. Тем не менее отсутствие политического пространства для деятельности оппозиции усугубляет ситуацию напряженности в стране. Уважение свободы слова и собраний, а также верховенства права и национальных институтов имеет важнейшее значение для демократии. Я приветствую намерение правительства стремиться к использованию обеспечивающего участие всех сторон политического подхода к реформированию избирательного кодекса и созданию постоянного органа по проведению выборов, который будет отвечать за организацию будущих выборов. Это должно содействовать восстановлению доверия со стороны всех национальных заинтересованных сторон.

58. Я также приветствую достижение существенного прогресса в деле разоружения и демобилизации бывших комбатантов в северо-западной части страны. Завершение этого процесса, в особенности устойчивая реинтеграция бывших комбатантов, имеет критически важное значение для безопасности и стабильности в стране. Ответная реакция международного сообщества должна быть соразмерной усилиям, предпринимаемым правительством. Я вновь настоятельно призываю национальные власти разработать пользующуюся доверием эффективную стратегию реформы сектора безопасности, а двусторонних партнеров страны оказать поддержку процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также помочь правительству повысить эффективность, отчетность и транспарентность всех органов безопасности и надзора.

59. Я испытываю озабоченность в связи с тем, что недавние боевые действия между вооруженными группами оказали довольно серьезное воздействие на гуманитарную ситуацию и положение в области безопасности. Я приветствую подписание соглашения о прекращении огня от 8 октября и настоятельно призываю обеспечить его полную реализацию. СПСМ должен без промедления присоединиться к Либревильскому всеобщему мирному соглашению. Важно, чтобы все вооруженные группы сохраняли приверженность мирному соглашению и отказались от насилия и нападений на гражданское население. Мой Специальный представитель обеспечит усиление поддержки ОПООНМЦАР, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление Либревильского соглашения, а также других последующих соглашений.

60. Присутствие чадского повстанческого лидера Бабы Ладде на территории Центральноафриканской Республики создает серьезную опасность в плане безопасности и ставит под угрозу миротворческие усилия. Я призываю правительство Центральноафриканской Республики вступить в контакт с правительством Чада и активизировать усилия по оказанию поддержки процессу переговоров между Чадом и лидером повстанцев. ОПООНМЦАР будет продолжать оказывать поддержку усилиям правительства в этом вопросе.

61. Я по-прежнему испытываю озабоченность в связи с нарушениями прав человека и другими нарушениями, в частности в районах конфликта, и степенью безнаказанности, которой пользуются лица, совершающие такие преступления. Я настоятельно призываю национальные власти обеспечить, чтобы все

виновные в нарушениях прав человека, в том числе члены сил безопасности и обороны и члены вооруженных группировок, были привлечены к ответственности. Обеспечение отчетности имеет важнейшее значение для решения проблемы безнаказанности и недопущения совершения новых нарушений прав. ОПООНМЦАР и национальные правозащитные организации будут осуществлять пристальный контроль и представлять информацию о положении в области прав человека, а также оказывать помощь соответствующим заинтересованным сторонам в деле защиты и поощрения прав человека. Я призываю правительство Центральноафриканской Республики и его международных партнеров оказать максимально возможную поддержку национальной судебной системе.

62. Я приветствую подписание плана действий с целью прекращения вербовки и использования детей Народной армией за восстановление республики и демократии НАВРД и СПСМ. Я настоятельно призываю все другие вышеупомянутые вооруженные группировки подписать аналогичные планы действий. Дети должны ходить в школу, а не участвовать в действиях вооруженных группировок. Я с озабоченностью отмечаю, что отряды самообороны продолжают осуществлять вербовку и использование детей. Я настоятельно призываю правительство использовать свое влияние на этих ополченцев, с тем чтобы обеспечить возвращение детей из их рядов и подписание плана действий с Организацией Объединенных Наций.

63. Женщины по-прежнему подвергаются серьезной дискриминации, несмотря на все вызывающие оптимизм усилия, предпринятые правительством и организациями гражданского общества. Я вновь обращаюсь с призывом к правительству и Национальному собранию ускорить принятие пересмотренного семейного кодекса, который даст широкие возможности для дальнейшего укрепления гендерного равенства в национальном законодательстве. Я также призываю правительство и другие национальные заинтересованные стороны принять дополнительные необходимые меры, с тем чтобы расширить участие женщин в политической деятельности, в том числе в деятельности правительства и Национального собрания, при поддержке национальных партнеров.

64. Я приветствую последние инициативы и обязательства правительства, направленные на содействие благому правлению, особенно в деле управления государственными финансами и природными ресурсами и в деле борьбы с хронической коррупцией, которая оказывает негативное воздействие на партнеров и инвесторов. Я призываю правительство более конструктивно взаимодействовать с бреттон-вудскими учреждениями. Их помощь имеет огромное значение для оживления экономики и развития страны.

65. Я хотел бы выразить свою признательность региональным международным организациям, в частности Экономическому сообществу центральноафриканских государств, Центральноафриканскому экономическому валютному сообществу, Африканскому союзу, Европейскому союзу и Международной организации франкоязычных стран за их вклад, а также двусторонним партнерам за оказание постоянной поддержки Центральноафриканской Республике. Я также выражаю признательность Комиссии по миростроительству за ее неустанное внимание, уделяемое Центральноафриканской Республике.

66. Мандат ОПООНМЦАР истекает 31 декабря 2011 года. Учитывая ведущую роль, которую Отделение призвано играть в деле укрепления мира и примирения, и необходимость дальнейшей всесторонней поддержки со стороны Орга-

низации Объединенных Наций в решении проблем в области миростроительства, с которыми сталкивается Центральноафриканская Республика, и в свете последующих консультаций с правительством Центральноафриканской Республики я хотел бы рекомендовать продлить мандат ОПООНМЦАР еще на один год до 31 декабря 2012 года в том виде, в каком он был одобрен Советом Безопасности и изложен в заявлении его Председателя (S/PRST/2009/5). В следующем году ОПООНМЦАР будет продолжать осуществлять свой мандат в тесном сотрудничестве с национальными властями и партнерами Центральноафриканской Республики, уделяя особое внимание делу примирения, завершению процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, восстановлению государственной власти на всей национальной территории, реформе сектора безопасности и поощрению верховенства права, гендерного равенства и прав человека.

67. В заключение я хотел бы выразить признательность сотрудникам ОПООНМЦАР за их целеустремленность и напряженный труд в сложных условиях под руководством моего Специального представителя Маргарет Вогт и всей страновой группе Организации Объединенных Наций за ее колоссальные усилия в поддержку миростроительства в Центральноафриканской Республике.
